



PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.
Księża z Towarzystwa Chrystusowego
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET * MILWAUKEE, WI 53215
*pastor@cmmk.org *cmmk.org *phone 414-383-3973



IV NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / IV SUNDAY OF LENT

30 marca 2025 / March 30, 2025

BIURO PARAFIALNE

po umówieniu

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota
4:00pm po ang.
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Pon - Czw 8:00am
Piątek 6:00pm

SAKRAMENT POKUTY

Piątek 5:00pm - 5:45pm
Sobota 3:00pm - 3:45pm
oraz pół godz. przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc przed
planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą. Wymagana jest
przynajmniej roczna, aktywna
przynależność do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na
każde wezwanie.

*Zaświadczenie o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych wydawane są tylko
osobom formalnie
zarejestrowanym w naszej parafii.*



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek od godz. 5:00 - 6:00pm



PARISH OFFICE

By appointment

SUNDAY MASSES

Saturday
4:00pm English
5:30pm Polish
Sunday
9am English
10:30am Polish

WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 8:00am
Friday 6:00pm

RECONCILIATION

Friday 5:00pm - 5:45pm
Saturday 3:00pm - 3:45pm
and half a hour before Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended wedding
date. At least one year of
active parish membership is
required

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Friday and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W marcu modlimy się o dobre
przeżycie wielkiego postu i
rekolekcji parafialnych.

ROSARY GROUP



*Wszyscy zobaczą, jak nasz Pan jest dobry.
Taste and see the goodness of the Lord.*

Ps.34

Intencje mszalne / Mass Intentions

Sobota / Saturday - 29 marca/March 29

4:00pm + Stanisław & Beata

5:30pm + Leokadia Manowska

Niedziela / Sunday - 30 marca/March 30

9:00am + Hazel Rosetti

10:30am + Jadwiga Górna

Poniedziałek / Monday - 31 marca/March 31

8:00am W intencji Parafian

Wtorek/Tuesday - 1 kwietnia/April 1

8:00am Wolna intencja

Środa / Wednesday - 2 kwietnia/April 2

8:00am Wolna intencja

Czwartek/Thursday - 3 kwietnia/April 3

8:00am Intencja wolna

Piątek / Friday - 4 kwietnia/April 4

6:30pm + Maria Szczypiorska

Sobota / Saturday - 5 kwietnia/April 5

4:00pm +

5:30pm + Zofia Plezia

Niedziela / Sunday - 6 kwietnia/April 6

9:00am + Greg Slupski

10:30am O Boże bł. dla Marii i Sławomira Szczerba

Poniedziałek / Monday - 7 kwietnia/April 7

6:00pm W intencji Parafian

Wtorek/Tuesday - 8 kwietnia/April 8

6:00pm

Środa / Wednesday - 9 kwietnia/April 9

8:00am

Czwartek/Thursday - 10 kwietnia/April 10

8:00am

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SKŁADKA / COLLECTION

3/23 I składka - \$ 2,095

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 29 marca

5:30pm Fabian Marchewka, Kevin Marchewka

Niedziela, 30 marca

10:30am Julia Bilaska, Adam Pawelec

Sobota, 5 kwietnia

5:30pm

Niedziela, 6 kwietnia

10:30am

KAWIARENKA:

Dziękujemy **Paniom Bilaska, Pawelec i Marchewka** za dyżur w kawiarence w ubiegłą niedzielę.

Dochód wyniósł \$ 720. **Bóg zapłać!**

W kawiarence jest kalendarz dyżurów. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

WRÓĆ SYNU!

Pod koniec swojego życia Rembrandt (XVII w.) namalował słynny obraz „Powrót syna marnotrawnego”. Na pierwszym planie umieścił postaci: powracającego syna i witającego go ojca. Postać syna wskazuje na dramat bólu. Na nogach widoczne są rozpadające się chodaki, ukazujące poranione stopy, a brudne zniszczone ubranie jest w strzępach. Na twarzy syna widać wyraźne rysy i ból. Postać ojca wyraża wybaczenie i ulgę z powrotu syna. Dłonie ojca są symbolicznie różne. Jedna jest szeroka, twarda, spracowana, jakby męska. Druga zaś smukła i biała, jakby kobieca. Ojciec wybacza synowi grzechy oplatając go dłońmi.

Wielki Post przynosi spodziewane owoce w naszym życiu wtedy, gdy odkrywamy w nim okazję do osobistego powrotu do Boga, pomnożenia dobra i świadczenia miłości w codziennych sytuacjach. Zwykle łatwo przychodzi nam usprawiedliwiać siebie, a jeszcze łatwiej oceniać i potępiać innych. Przyznać się do słabości, błędu, własnej niewystarczalności - to bardzo trudne, ale konieczne, aby wrócić na drogę prawdy i nawrócenia.

Wielkopostne Rekolekcje Parafialne

Pielgrzymi nadziei

Rekolekcje to specjalny czas, kiedy mamy stoczyć jakąś duchową walkę, zerwać z grzechem, podjąć wysiłek ku poprawie, zrobić jakieś wyrzeczenie i otworzyć się bardziej na przyjęcie łaski Bożej.

To jest duży wysiłek wewnętrznej pracy nad sobą, ale warto go podjąć.

Program:

Sobota, 5 kwietnia

3:00pm - spowiedź

4:00pm - Msza św. (ang.)

5:30pm - Msza św. z nauką

Niedziela, 6 kwietnia

8:00am - spowiedź

9:00am - Msza św.(ang.)

10:00am - wyst. Najśw. Sakr., Gorzkie Żale

10:30am - Msza św. z nauką

Poniedziałek, 7 kwietnia

5:00pm - wyst. Najśw. Sakr., adoracja, spowiedź
(będą księża goście)

6:00pm - Msza św. z nauką

Wtorek, 8 kwietnia

5:00pm - wyst. Najśw. Sakr., adoracja, spowiedź

5:00pm - Msza św. z nauką

Rekolekcje poprowadzi o. Andrzej Zagórski, saletyn.

NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE

Droga Krzyżowa - w piątek o 6:00pm

Gorzkie Żale - w niedzielę o 10:00

ADORACJA NAJŚW. SAKRAMENTU

Zachęcamy do adoracji Najśw. Sakramentu. Może to być najcenniejszy czas spędzony z Panem Jezusem na prywatnej modlitwie.

Laetare Sunday (REJOICE SUNDAY)

In the first reading, the Chosen People of God are portrayed as celebrating, for the first time in their own land, the feast of their freedom. In the second reading, St. Paul invites the Corinthian Christian community to rejoice because Jesus has reconciled them with God by his suffering and death.

Today's Gospel celebrates the joy of the prodigal son on his "homecoming" where he discovers his father's forgiving and overflowing love. It is also the story of the joy of a loving and forgiving father who celebrates the return of his prodigal son by throwing a big party in his honor, a banquet celebrating the reconciliation of the son with his father, his family, his community, and his God. At the same time, in his self-righteous elder brother's angry reaction to the prodigal's return, Jesus invites us to avoid self-righteousness and self-justification by imitating the repentant younger brother. Let us admit the truth that we are an assembly of repentant, sinful people, who are now ready to receive God's forgiveness, to experience Jesus' Personal Presence in the Holy Eucharist as our loving and forgiving God and so to love and forgive each other making, generous and lasting peace.

THE PASSION OF CHRIST

Today our church host two live theater productions of The Passion of Christ.

The Lenten preparation for Easter -70 amateur actors and singers from Chicago will perform the **Passion Play** in our church; at noon in Polish, at **3:00 in English**.

Free admission, donations accepted.

STATIONS OF THE CROSS

The Stations of the Cross are a 14-step Catholic devotion that commemorates Jesus Christ's last day on Earth as a man. At each station, the individual recalls and meditates on a specific event from Christ's last day. Specific prayers are recited, then the individual moves to the next station until all 14 are complete.

Fridays in Lent - 6:00pm (in Polish)

Good Friday - 3:00pm (Polish & English)

Confession during Lent - Fridays from 5:00 to 5:50pm and Sundays from 3:00 to 3:50pm.

Lenten Restrictions

Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. Fridays during Lent are obligatory days of abstinence.

THANK YOU... for your donations for the flowers and Easter decorations in our church.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

This is one of the most profound types of prayer that we have as Catholics. Come and spend some time with the Lord!

Program nadchodzących wydarzeń

3/30 IV Niedziela Wielkiego Postu/ Gorzkie Żale

Pasja Chrystusa

4/4 Pierwszy piątek miesiąca, Droga Krzyżowa

4/5-8 Rekolekcje Wielkopostne

4/13 Niedziela Palmowa

4/17-20 Triduum Paschalne

PASJA CHRYSTUSA

Serdecznie witamy w naszej wspólnocie grupę aktorów - amatorów z Chicago, która przedstawi w naszym kościele Pasję Chrystusa.

Wszystkich zachęcamy do uważnego wsłuchania się i głębokiego przeżywania tego dramatycznego widowiska, ukazującego osobiście godziny życia naszego Zbawiciela i jego ukrzyżowanie na Golgocie.

Po polsku - po Mszy św. o 10:30

Po angielsku - o godz. 3:00pm.

Wstęp wolny! Donacje mile widziane!

ZAPIS DO PARAFII

Przypominamy o obowiązku zapisania się do parafii. Tym bardziej, że przygotowujemy świąteczną korespondencję i chcemy, aby dotarła ona do wszystkich osób związanych z naszym kościołem. Tych, którzy zmienili w ostatnim czasie adres zamieszkania, prosimy o podanie nowego.

PASCHALIKI NA STÓŁ WIELKANOCNY

Poświęcone paschaliki (świece) na stół wielkanocny, rozprowadzane przez Caritas Polska są do nabycia w zakrystii w cenie \$8:00.

WARTOŚĆ MSZY ŚW.

Wszystkie dobre uczynki razem wzięte nie mają tyle wartości, co jedna Msza św. (św. Jan Vianney). Msza jest ponowieniem jedynej ofiary, jaką złożył na krzyżu Pan Jezus dla zbawienia człowieka. Doskonalszej i większej ofiary nikt już złożyć nie może. Podczas każdej Mszy Chrystus umiera i zmartwychwstaje w naszych potrzebach, rozciągając niejako w czasie jedyną Ofiarę Krzyża. Łaski z tej ofiary czerpać mogą ci, w których intencji Msza jest sprawowana, żywi lub umarli. Czerpią z niej również wszyscy uczestniczący w Eucharystii będący w stanie łaski. Dopiero mając tę świadomość, można zrozumieć, dlaczego tak ważne, by prosić o Mszę św. w naszej – czy innej, ważnej dla nas intencji.

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

Boże, nasz Ojcze, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstąpienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaskio które pokornie proszę.

DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczerzenie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzucą Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie dozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łzony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam.

Paczki do Polski

i innych krajów Europy
Zbiórka codziennie w polskim
sklepie 1215 W Lincoln Ave

(414) 643-7733

Pon-Piąt 10:00 - 17:00

Sob 10:00 - 16:00

Niedz 10:00 - 13:00

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów
w naszym biuletynie. Kontakt: secretary@cmmk.org